

Reglement Van Belooninghe, voor de Schol-  
tussen, schepenen, advocaeten des des Naken-  
soms gelve.

Burenende den 25. junij 1671.

Carol bij de gratie goots, Coninck van  
Castilien, van leon van arragon, van bijde de  
seilien, van ierusalom, van portugael, van navarre  
van grenade, van toledo, van valentien, van gallien  
van de maillorcken, van sevilien, van sardinien, van corduba  
van corsike, van murcie, van jaen, van de algerben  
van algerve, van gibraltax van de Eijlanden van Canarien  
van de indien see orientale, als occidentale van de  
Eijlanden, ende vastelanden der zee oceane, aertshertogh  
van Oostenrijk, hertogh van Bourgundien, van Lothijck  
van Brabant, van Limborck, van Lutrenborck van  
gelre, ende van milaenen, graue van habsburgh van  
vlaendoren van aethis, van Bourgundien, palgraue  
van Stural, van herogouwe, ende van naemen prince  
van zwave, marquis des heyligh Rijck van Rommen, heere  
van salins, ende van mechelen, ende Dominatius in arion,  
en sijnijcken, alsoo ons daegelijcx veele slachten voorvallen

ende metterdaet oock gevonden wort, dat hoe langer  
hoe meer de belooningen, ende salarissen van de officieren  
ende bedienenden van iustitie begroot, ende verhoogt  
ende ordonnancien, ende Reglementen voor desen  
opt selue strick ende naemntlick het Reglement  
dienaengaende in den iaere 1620 geemaneert,  
groffelijck geexcedert, ende overtreed en worden, streckende  
tot onsen merkelycken ondiens, ende beswarenisse  
van alle deghene die de iustitie vandoon hebben,  
sulcx dat veele lijden, in onduchtheit van kleine  
middelen. daerdoor vant' vervolgh van hun recht  
worden affgeschriekt, Daeromme hoornoodigh  
achtende, daerinne te doen versien, ende d'orde  
ordonnancien, ende Reglementen van Belooningen  
ende gerechtigheden deses Burenontschen quaetiers  
te doen republiceren, ende vernieuwen, socht dat  
wij bij Toeliberatie van onsen stadhouder, ende  
Quaden in gederlandt, alvorens hierop gekoort onsen  
Raet, ende momboir, verclaut ende getuonmeert hebben,  
gelijck wij verclaren, ende ordonieren met desen, dabin  
het toecommende onverbrakelijck onderhouden, ende  
achterevolght sullen worden. bejpointen, ende articulen  
hiernaer volgende, waermeede sullen esseu alle  
voorgaende ordonnancien, ende Reglementen op de elue  
materie voor desen geemaneert, ofte vrijs gegeven  
gelijck oock alle verteevingen eertijts tot last van  
partijen geplogen, die welcke nochmaels wel oex pres-  
selyck waermeede worden quimberd icert, ende ver-  
=boden.

Van Scholtsen, ende voogden

1. Van procuratie, ofte volmachten te plaatsen alwaer voor Scholtsen, ende voogden de procuratie, ofte volmachten gepasseert worden,

2. Voor ene procuratie ofte volmacht die voor den seluen gericht sal dienen, sals den scholtis oft vooght hebben; munte naer onse placcaeten  $\frac{3}{0-12-}$

3. Voor ene procuratie ofte volmacht die buiten den gericht soude mogen worden gebruikt ende tot salcken eynde in forma geoescheert inbegrepen het regelen  $\frac{4}{i-4-}$

5. Maer te plaatsen alwaer de volmachten niet voor scholtsen, ofte voogden, dan voor twee schepenen gepasseert worden, sullen alleen de selue schepenen genieten volgens t'gheene onder den titule van belooninge der schepenen is gesijet,

6. Van voorminders, ofte mombouren, den ceot affnemen van elcken voorminder, ofte mombour  $\frac{6}{0-ii-}$

7. Voor een act van boedtaele, begrijpende verbintenisse van goederen onder den gerichte glegen, ende die selue affterende  $\frac{7}{0-12-}$

8. Van Erffenssen, levingen, Esien ouergiften, transporten

oft ouerdrachten, richtingen, ende goedingen immysien ende voorts van alle andere gerichtelycke acten van verbintenissen, alinaten, ende pofschien, t'zij van gereede, oft ongereede goederen mede inbegrepen die zegelingen van een partij  $\frac{9}{i-0-}$

9. Van twee partijen  $\frac{9}{2-0-}$

10. Van drie off meer partijen, son hoogsten sonder meer  $\frac{10}{13-0-}$

ii. Van dagement van partij, off van eenen getuijge weest brieff, oock van verdaghtvaerding by edict, ende opplekingen van Billetten, Doopen van vuyttheijmsche schepenen, ende van alle andere gerichtelycke Citation,  $\frac{ii}{0-10-}$

12. Van een belijot het welck geschut binnen de freedan, oft dorpen van residentie van ieder partij,  $\frac{12}{i-0-}$

13. Van een belijot het welck geschut buiten de freedan oft dorpen van residentie van ieder partij,  $\frac{13}{2-0-}$

14. Bij soo verrede plaats vant belijot voordere sude  $\frac{14}{}$

Sijn, als een weergaans sullen hebben verschoten  
 wijze wijzen, in begrepen gaen, en de konnen van  
 wederpartij te hun first, te samen van alle partijen  
 te bevalde oerke seldewesen, — 11 — 0 —

15  
 Voor ariet konnen, best, oft bevalde, gebedt, of  
 webedt, so van weelike, of gebede, als van onweelike  
 of gebede godden, — 16 —

17  
 Hen konnen, in weeden, oft ingestoten van oerke  
 lande te weeden, — 0 — 10 —

18  
 Hen vanden oft wijtlandt scheper konnen, — 1 — 0 —

19  
 Dooreenighmaal als eenige facten, ofte procefen  
 in recht sullen vinen dan van de schepmen, hurre  
 gerechticheit, sijn treckade, sullen de schepmen  
 van de staem, wie ingelijce deschepmen van oerke  
 lande, indertrageden, van een de in de pleete van haere  
 residentie, hebben onde gemeten, van de facten, ofte  
 procefen, dat de selve schepmen, onde vrogden, procefen  
 sullen wesen, in elckentempe, —

20  
 In ordinaiffe rechtsverordeningen, civile, of  
 gemeyne facten, — 0 — 5 —

21  
 In materien van iniurien, criminele facten, wie ind  
 ingelijce in facten van onweelike recht, — 0 — 10 —

21  
 Van de schepmen, in de vrogden, van oerke  
 lande, vancende in de geueken van hurre ampten  
 konnen haere residentie, sullen hebben onde gemeten  
 in elck procefen van alle sijn facten te bevalde  
 van elcke vanden twee partijen, te sijn die weel, of onweelike  
 sijn, — 22 —

22  
 In ordinaiffe rechtsverordeningen civile, of  
 gemeyne facten, — 23 — 0 — 10 —

23  
 In materien van iniurien, criminele facten, wie  
 ingelijce in facten van onweelike recht, — 1 — 0 —

24  
 Wel verstaende als een meer daermin als thien facten  
 of procefen sullen vinen and on geueken, — 25 —

25  
 Maar als wanneer daerthien facten, of meer als  
 thien in recht gekandelt sullen worden, so on sullen  
 verwoyde, schepmen, and vrogden, in oerke, latten lande  
 niet meer hebben onde gemeten van welke van de  
 twee partijen, als in ordinaiffe rechtsverordeningen  
 civile, of gemeyne facten, — 0 — 5 —

26  
 In materien van iniurien, criminele facten, wie  
 ingelijce in facten van onweelike recht, — 0 — 10 —

27

Ende sullen daermede comen te cefieren die vier realen  
 in ordinarise Rechts voordringen, Civile oft gemeijne  
 saecken, Inocacht realen, in matenen van iniurien,  
 Crimineele, ende andere saecken van onwoetogen Rechte,  
 die de scholtisfen, ende vooghten van den platten lande  
 plaecten te hebben ende genieten met de litis condes-  
 =tatie als wanneer de slachte ont kent, ofte daertegens  
 van antwoordt is wordengedient, alles in Conformiteijt  
 van de sententien, daerover respe den 27 novemb: 1630  
 9 martij 1645: ende 8 maij 1747: Bij die van onsen  
 Raede van gelderlandt gegeven,

28

Soe wanneer enen particulieren dagh van Rechten  
 wordt aengesteld, ofte bij consent van partijen eenige  
 termijnen gehouden op eenen andern dagh, als den  
 ordinaris gericht's dagh, sullen de scholtisfen, ende  
 vooghten van elcke partije, hebben, ende genieten,

29

Binnen de plaetse van residentie

30

in Civile oft gemeijne saecken ——— 0 — 10 —

31

In Crimineele, ende iniurise saecken ——— i — 0 —

32

Buizen de plaetse van residentie,

33

In Civile oft gemeijne saecken ——— i — 10 —

34

In Crimineele, ofte breuck achtighe saecken volgens  
 de oude gewoonte, ende sententie van onsen Souverainen  
 Raede in gelderlandt vanden 23 Junij 1623: des daeghs  
 ——— 3 — 0 —

35

Van eene sententie ter executie te stellen t' sij in  
 personeele ofte reele saecken, sullen de scholtisfen  
 ende vooghten, soo inde steden als ten platten lande  
 tot last vanden gecendemneerden genieten,

36

Voorde sommatie ——— 0 — 10 —

37

Voordepandinge ——— i — 0 —

38

Sonder van voordere sommatie, ofspandinge enigh  
 macht meer te mogen pretenderen,

39

Als wanneer gerede goederen of mobilien bij de reet,  
 oft executie sullen worden vercocht, ende tot sulcken  
 eynde alvooron daer van inventaris gemaeckt, ten  
 overstaen van scholtis ofte vooght t' executie anbevoelen  
 sijnde, salden seluen hebben, ende prouffijsteren van elcke  
 sijre ter plaetse sijnder residentie ——— 0 — 10 —

40

Ende buizen sijre residentie, daer in bouen voor elcke  
 sijre reiffens ——— i — 0 —

D'andere inventarissen, onder oft sonder bene-  
=fice van sterfhuysen, test levende, weduwen,  
ende wesen, oft minderjarige kinderen debiteuren  
en diergelijke worden door twee Schepenen ende  
Secretaris, oft gerichtschrijver alleen opgericht

42

Voor d'opslaan van Brillotten, hoeveel deselue  
cock solden mogen wesen, op kouben, stadthuysen,  
poorten vande steden, ende landplactsen van gewoon-  
=lycke publication, ende affixien, als wanneer enige  
goederen, t'sij onderlinge, ende buiten Rechtsmidelen,  
oft by wege van Rechten, pandinge secret, oft executie  
verpacht, veruocht oft gelubhastert sullen worden

43

De goederen soo gereede, als ongereede, inde kerckse  
gest, ende veruocht wordende binnen de freeden oft  
Dorpen, sullen de Scholtifsen oft vooghten hebben  
voort ont frecken vande kerckse op elcken sitt dach

44

Binnen der residentie ——— 0 — 10 —

45

Buiten der residentie ——— 1 — 0 —

46

Voor gereede goederen te vercoopen, by prijsvinge  
hoogen, oft laagor metten stocken slach onder kerckse,  
saloon scholtis, oft vooght present synde hebben

47

Bij alrijnde vercoopinge, oft subhastatie  
soude gestreeden, ende de sitta aegen gehouden worden  
buiten de plaecte van residentie vande Scholtifsen  
oft vooghten, sullen deselue hebben, — 2 — 0 —

48

Soo wanneer de voorsz: plaecte voorde soude  
wesen als een ure gaens, sullen dien aengandende  
gereguleert worden als bouen ten opsione vande  
Belijden, inde gelijcke saecken, d'ure int gaen, ende  
Commen gerekens tegens ——— 1 — 0 —

49

Ende alsoo op eenige plaecten des Scholtifsen  
oft vooghten oncrstaen te comen over t'behoor  
der getuijgen, ende daer van belooninge ofte salaris  
pretenderen tot beswaerenisse van partijen, ende  
tegens frijse van Rechten: soo ordonneren, ende bevelen  
wij, dat sij hiun daer van voortaan sullen hebben t'ont-  
=houden.

50

De scholtifsen, ende vooghten nochtans in vercoort  
vande sulcx behoort, d' in formaten preparatoire  
in criminele saecken in de welke sij sullen hebben  
ende genieten van elcken getuijge

51

Binnen der residentie ——— 0 — 6 —

52

Buiten der residentie, daeren bouen voor elcke ure



reijens gaan, ende comen te Saemen ——— i — 0 —

Ende als wanneer het <sup>53</sup>verhoor, of examinatie van den getuige langer sijnde diuen, als eene sonder ophouden, soo sullen de Schouten, ende vooghen albaer tegenwoordigh sijnde, hebben, ende genieten van elke we ——— 0 — 10 —

<sup>54</sup>Sonder dat sy oock sullen mogen staen over het reclement, of verhoor der getuigen in formelen thoon van Crimineele saecken,

Van Schepenen,

2: Van procuratie, of volmachten voor Schepenen ende secretaris te papieren, ——— i —

Voor eene procuratie, of volmacht die voor den selen gerichtē saldienen voor de twee schepenen daer voor de procuratie, of volmacht gepasseert wort ——— 0 — 12 —

<sup>2</sup>Voor eene vremde procuratie, of volmacht die buiten landts sal mogen geschieden dienen, mede inbegrepen het regelen, ——— i — 4 —

<sup>13</sup>Voor aenstellen van wettelijke mambonen

ofte voorminders van weeskinderen, ofte van andere onmündighe persoonen, sal men geven aen den gerichte inbegrepen het affneemen vanden eedt ——— i — 4 —

<sup>4</sup>Van Erfnissen, leuvingen, cessen, ouergiften, transporten, ofte ouerdrachten, Richtingen, ende goedertgen, immisiesien, enderoots van andere gerichtelijcke acten, van verbintenissen, alienation, ende possessien, soo van geueede, als van ongeueede goederen, mede inbegrepen die regelingen,

<sup>5</sup>Van een partij ——— i — 10 —

<sup>6</sup>Van consorten, twee, drij, ofte meer partijen ——— 3 — 0 —

<sup>7</sup>Van een act van bescut ~~twelk gehouden wort~~ ofte verhandelingē ieder van de twee Schepenen daer over stuende, ——— 0 — 10 —

<sup>8</sup>Van een Belijet ~~twelk gehouden wort~~ binnen de stad, ofte circle des oops van residentie ieder Scheyen present sijnde ——— 0 — 6 —

<sup>9</sup>Van een belijet ~~twelk gehouden wort~~ buiten de stad, ofte circle des oops ——— 0 — 12 —

Ende soo wanneer het belydt souden worden  
gehouden wyders als eenen d'ynre gaens vande  
plaatse van residentie sullen daeren boven hebben  
voor elcke waer reijens, gaens ende comen inbegrepen,  
\_\_\_\_\_ 0 — 8 —

10  
Van eenen verwekinge van arrest ofte comen  
t'zij dat t'selue is gien tenp onrecht op gereede, of  
op ongereede goederen van inwoonderen ende van  
vremdelingen, voorieder van de twee schepenen daer  
voorde verwekinge geschiet \_\_\_\_\_ 0 — 10 —

11  
Van eenen Substantieelen termijn op de Rolle  
ofte prothocolle te houden exhibitie van schriftuynen  
aldaer applicatie van een, of meer s'criften ende  
Documenten van elcke comparerende partye sonder  
differentie van personen voor alle de Schepenen  
in den gerichte present synde,

12  
Op ordinarijse gericht's daegen, ende in gemeyne  
Saecken \_\_\_\_\_ 0 — 18 —

13  
In Civil onrechtogen recht in materie van iniurie  
ende in saecken Crimineele, wie insgelijc in cas van dobbel  
gericht, ende in extraordinarijse vergaderinge ter instantie  
van partye, over een saecke alleen,

14  
Hooftgericht der stad Luemonde 3 — 12 —

15  
De gerichten van andere steden 3 — 0 —

16  
De gerichten ten platten lande 2 — 8 —

17  
Van alle andere naevolgende termijnen inde  
voofs: saecken van Civil onrechtogen Recht, materie  
van iniurie, saecken van Crimineele saecken, ende  
extraordinarijse vergaderingen, sullen alle de gerichten  
soo inde steden als ten platten lande gerichten dobbel  
vant ghene deselue gerichten hebben van ordinarijse  
termijnen,

18  
Ten ware dat deselue termijnen quamen te vallen  
op somm' anijse gericht's daegen, in welken gevallen de  
voofs gerichten soo wel in desematerie, als in gemeyne  
saecken, sullen hebben ordinarijse gerechtigheden  
gelijc hiervoor gestatueert,

19  
De landtschepenen in den ampte van griekenbeek  
vergaederende op den geer, als oock de landtschepenen  
in andere ampten, alwaer die van oudts sijn gewest  
ende de gemeyne kerspels schepenen van gecombineerde  
dorpen mer een gericht staende, die buyten het  
voop van haere residentie naar het dorp, ofte plaatse  
daer het gericht woort gehouden, moeten gaen

Sullen hebben vuytende ordinarisse, gerichticheijt van elcken termijn, naar advenant de lanckheijt vanden wegh, te weten voor de iure in het gaen vier stuijts: als oock gelijcke vier stuijts voor de iure van het wederkeeren te saemen — 0 — 8 —

<sup>20</sup>  
Van den eedt van gweerd oft calumnie, affirmatie van schulden, iuramentum in litem, expurgatie ende diegelijcke. Seckelijcke prestatien af te nemen t'zij den seluen geschiedt in handens van een, off meer Schepenen — — — — 0 — 10 —

<sup>21</sup>  
Voort verhooren, ende examinieren der getuijgen, sullen die Schepenen hebben,

<sup>22</sup>  
Van elcken getuijge die in strijdighe rechts saecken worden seluen gerichte hangende, geproduceert wordt weder van de twee Schepenen, — — — — 0 — 6 —

<sup>23</sup>  
Van elcken getuijge die in saecken niet worden seluen gerichte, maer op andere plaatsen hangende, wie insgelijck die ad perpetuum rei memoriam verhoort wordt, ieder van de twee Schepenen — — — — 0 — 12 —

<sup>24</sup>  
Soo wanneer het verhoor ende examinatie, van eenen getuijge langer duert als een iure, sal ieder van de twee Schepenen den getuijgen verhoorende, ende examinierende, hebben naar advenant de lanckheijt vanden tijt, te weten van de iure — — — — 0 — 6 —

<sup>25</sup>

Voort visiteren, ende leetuijre <sup>vande</sup> der acten vanden proefse, sal den arbijt van de Schepenen getaxeert worden naar de lanckheijt der saecke, ende tijt, in den welcken de selue gevisiteert, gelesen, ende geexamineert worden, te weten vant' lesen der acten, continuelijck ende sonder interruptie eenen iure.

<sup>26</sup>  
In ordinarisse, oft gemeijne, ende extra ordinarisse, oft onvoetogen rechts saecken, soo civile als crimineels,

<sup>27</sup>  
Die vant' hooft gericht der Stadt Ruremonde, iederen Schepen present — — — — 0 — 10 —

<sup>28</sup>  
Die vande gerichtten van andere steden — 0 — 8 —

<sup>29</sup>  
Die vande gerichtten ten platten lande — 0 — 6 —

<sup>30</sup>  
Voort maecken van inventaris in saecken van sijne maiesteijt, oft den heere, t'welck moet geschieden ter presentie van den scholtis, twee Schepenen den secretaris oft gericht schrijver, ende eenen gerichtsbode, sal ieder van de twee Schepenen hebben van elcke iure, die sij daerover sullen valeren, — — — — 0 — 6 —

<sup>31</sup>  
Voort maecken van andere inventarissen, sij onder be-  
-refuse, oft niet, als van stoffthuijzen, widduwen, ende weesen, oft minderiaenge kinderen, debiteuren, ende andere diegelijcke, de welke voort waer Schepenen



ende gericht schrijver, alleen mogen opgericht worden,  
Sal ieder van de Schepenen hebben van elke we —  
— — — — — 0 — 5 —

32

Als wanneer eenige Erfgoederen, t' sij vrijwillighlyck  
by particulieren, oft by consent van partijen, of ook  
by decreet, ende executie, met de keesre vercocht worden,  
sullen de twee Schepenen daeroverstaende hebben van  
elken sirt dagh,

33

In de steden, ende district der selue, de twee Schepenen  
— — — — — i — 14 —

34

In den platten Lande, in de plaetse van residentie, de  
twee Schepenen, — — — — — i — 0 —

35

Ende buiten de plaetse van residentie, de twee schepe-  
nen — — — — — i — 10 —

36

Des sullen alle toingyn, ende andere lasten affsijn  
ende blijven, sijt genomen het arme gelt van een vant  
hondert der Coopenningen, ende den lycorp van twee  
vant hondert der selue penningen, staende voor een  
derendeel tot last vanden vercooper, ende voor twee  
derendeelen tot last vanden Cooper, tenzij anders by  
partijen contrahenten waeren overcomen

Van alle penningen die onder het gericht gecon-  
signeert, ofte genamptiseert worden, sullen de Schepenen  
vant selue gericht hebben den vijffsenveertighsten penninck

van het taxeren van Costen, vacatien, salarissen  
ende t' gheene daer van dependeert sullen de Schepenen  
vant gericht genieten naar oude gewoonte,

Die vant hoofgericht der stadt Surinonde den  
twintighsten penninck

Ende die van de andere steden, mit segaers die gericht  
vanden platten Lande den dertighsten penninck

### Van Schepenen commende sijt andere gericht

Des Schepenen commende sijt andere gericht, om te  
helpen oordeelen, sullen hebben dubbele gerechtigheden  
in de cassie, als wanneer de stucken van den processe gclefen,  
ende gevisiteert worden,

Wel verstaende dat als sulke Schepenen niet en sullen  
worden geroepen, voordat des aecte sal worden aff gedaen,

Als wanneer die g'assumeerde Schepenen alleen sullen  
traken dubbele gerechtigheden, ende niet die vanden  
gerichte, de welke ojn nuttegenstaende, niet meer en  
sullen mogen neemen als ordinaris,

### Van Secretarissen

ende  
Gericht schrijvers

Van prouuration, oft volmachten,

Van eene prouuratie, oft volmacht dienende voor t'

3:

Selue gericht, te concipieren, extenderen, minderen,  
ende registreren, ————— 0 — 10 —

<sup>2</sup>  
Van vromde procuratie oft volmachten die buijten  
den gerichte, oft buijten landts gebruijcht ende in  
forma gededescheet, ende verregelt sullen worden —  
————— 1 — 0 —

<sup>3</sup>  
Van Brieuen,

Van Beslotene Brieuen desecretarissen vande steden  
————— 0 — 8 —

<sup>4</sup>  
Desecretarissen, ende gerichtschrijvers ten platten  
lande. ————— 0 — 6 —

<sup>5</sup>  
Van eenen brief van geboorte, burger brief van residentie,  
comportement ofte diergelijke attestatie, ende acten  
in forma onder't regel, oft regelen van Stadt, Dorpscholtvis,  
Borgemeester, ofte schepenen, ————— 0 — 12 —

<sup>6</sup>  
Van acten van richtingen, ende goedingen, Effensien  
ofte ont'erffensien, inrentsien, ende alle andere acten  
proffesoor te concipieren, ende te registreren, — 0 — 10 —

<sup>7</sup>  
Van zegel ende brieuen te maeken van Renten, jaand-  
schappen, Effensien, giften, erfcoop, buijtingen, ofte  
permutatien, ende andere gerichtelijcke verbiatenissen  
ende alination, t'zij van een, oft meer partijen, — 1 — 0 —

<sup>8</sup>  
Soo wanneer de selue regel, ende brieuen in parquiment

oft francijn worden gededescheet — 1 — 10 —

<sup>9</sup>  
Van Citatiebrieuen by edict, oft andersints  
————— 0 — 12 —

<sup>10</sup>  
Van een acte van Beschut ————— 0 — 10 —

<sup>11</sup>  
Van ordonnantien, oft decreeten.

Van een appointement, oft ordonnantie gestels  
by forme van appostille op Requite — 0 — 2 —

<sup>12</sup>  
Van een Belijdt, ende daervan aentcekeninge te  
houden, t'zij op de schriftelijcke designatie, oft andersints  
soo binnen als buijten den cirde van ieder partijes  
vijff stuij: te Saemen ————— 6 — 10 —

<sup>13</sup>  
Dan by sooverre het belijdt soude worden gehouden  
voorders als een ure gaens van de plaetse van residentie.  
Sullen de Secretarissen, ende gerichtschrijvers daeren-  
=buen hebben, naer advenant de lanckheit van den  
wegh, van elcke iijre reijsons van beide partijen te  
Saemen ————— 0 — 8 —

<sup>14</sup>  
Van een Arrest commes, beseth, geloot, oft verboot,  
t'zij an in, oft vuytlandtsche persoonen svelent te  
prothoralleen, ende extract daervan te maeken  
————— 0 — 5 —

<sup>15</sup>  
Van verwekinge van arrest, commes, ofte beseth, an-  
=teckeringe van d'ijon op t'prothorolle, ende

extract daer van ————— 0 — 5 —

16

Van elken Substanticelen termijn op de Rolle  
ofte prothocolle, van ieder compareerende partije  
van Legeer, ofte verweerder, sonder differentie van  
qualiteyt, ofte quantiteyt van personen,

17

Op ordinairse gericht's daegen, soo in civile, als  
criminele Saecten, ————— 0 — 3 —

18

Op extraordinairse gericht's daegen, wie in gelycke  
man verzoegen recht, ————— 0 — 6 —

19

Als wanneer de gerichten gehouden sullen worden  
buiten de plaetse van residentie van secretarijssen,  
ende gericht'schrijvers binnen hun ampt woonende,  
sullen deselve daerom bouwen hebben, naer advonant de  
landt heijt vanden wegh, van elcke uijne reijzens, voor  
gaen, inde sommen ————— 0 — 8 —

20

Voor extract authentique, vuytter rolle, ofte prothocolle  
vanden gehouden termijn ————— 0 — 3 —

21

Van een acte dispositijff decret, ofte ordonnantie,  
op de Rolle, ofte prothocolle gegeven mettet extract  
authentijck ————— 0 — 5 —

22

Voor Copije van de overgegevene schrijffuijzen, appli-  
-caeten, documenten, ende andere fructen, van elck  
bladt heidende actien regulier perfect geschreuen  
————— 0 — 2 —

23

Van elcke copije van eenige schrijffuijze, ofte  
applicat, acte, instrument, document, schijn, ofte  
bescheijdt bij den secretaris, ofte gericht'schrijver ge-  
-lationeer geauthentiseert inde ondet teekent, d'  
welck hij selue sal hebben te doen, sonder de collatie  
door een ander te laeten geschieden, — 0 — 4 —

24

Als wanneer deselve excederen acht blaedoren  
geschreuen als bouen, soo sal hij daer van hebben  
te weten voor de collatie ende authentisatie van  
geheel stuck van de schrijffuijze, ofte ander acte, in-  
-strument, schijn, ende bescheijdt, — 0 — 8 —

25

Ende als wanneer de voorsz. copijen souden excederen  
seshien blaedoren, sal daer van hebben naer advonant  
de voordere extensie, het bladt gereeckent teghen  
————— 0 — 1/2 —

26

Van een acte van cautie, eedt van geveerd oft  
Calumnie, affirmatie iuramentum in litem  
ofte diergelycke eedtelijcke verclavingen ingeschreue  
te stellen, ————— 0 — 3 —

27

Van den eedt der getuijgen, aente teekenen, en  
competent de secretarijssen, ofte gericht'schrijvers niet  
dan sullen hebben voor d' opschrijven van de Deposi-  
-tien der getuijgen, als wanneer sij present sijn, ende  
selue door anders niet,

<sup>28</sup>  
Van ieder getuige die in strydige rechts saecken  
voort selue gericht hangende geproduceert wordt, —  
o — 6 —

<sup>29</sup>  
Van ieder getuige die in saecken niet voort selue  
gericht, maer oock op andere plaatsen hangende,  
oft oock die ad perpetuum rei memoriam verhoort  
wordt, — o — 12 —

<sup>30</sup>  
Ende bij sooverre het verhoor vanden getuige  
langer soude duren als een ure, soo sullen de secre-  
tarijzen, ende gerichtschrijvers hebben naer advanans  
den tijt vande ure, — o — 6 —

<sup>31</sup>  
Voor de stemmen vande Schepenen aen te teekenen,  
al wanneer oordeel, oft sententie wordt gegeven, —  
o — 6 —

<sup>32</sup>  
Van interlocutoiren die gegeven sullen worden  
op een proces, dat gesien, oft gevisiteert is geweest  
te registreren, ende twee dobbelen daer van te maecten,  
— o — 10 —

<sup>33</sup>  
Van eenes sententie diffinitive, — o — 15 —

<sup>34</sup>  
Van een acte van taxe in te stellen, registreren, ende  
twee dobbelen daer van te maecten, — o — 10 —

<sup>35</sup>  
Voor requisitoriaal breuen te schrijven, — o — 12 —  
<sup>36</sup>

Voor't maecten van inventaris in saecken vande sijne  
mai: oft den heere salden secretaris, oft gericht-  
schrijver hebben vande elcke rijre te vaceren, — o — 6 —

<sup>37</sup>  
Voor't maecten van inventaris in andere gerichtelijcke  
van particulieren, t'zij onder beneficie, oft niet, als van  
Sterffhuysen weduwe, ende weesen, oft onmündige kin-  
deren, van debiteuren, ende andere diergelijcke saecken  
van elcke rijre, — o — 5 —

<sup>38</sup>  
De gheene die Copije daer van begeert te lichten, sal  
des selue apart betalen, soo veel als hier bouen aen-  
gaende de Copijen is gedisponeert,

<sup>39</sup>  
Alswanneer ten overstaem van secretaris, oft gericht-  
schrijver goeude goeuden bij publicken sijnst roep,  
verhooringe, oft verleginge, motten sprocken slaagh ver-  
cocht worden, salden seluen mit den bode, oft oproeper  
den ontfanck daer van hebbende geniet en ontwin-  
tighsten penninck oijen volgens van hondert guldens  
— 5 — 0 —

<sup>40</sup>  
Van ieder siddagh als wanneer eenige Erffgoedern  
gerichtelyck met de keerse vorocht worden het sij  
onderlinge, vrijwilligh oft by iacutie, — o — 12 —

<sup>41</sup>  
Van penninge die onder het gericht geconfigneert,

ofte genamptseest worden, sal den Secretaris, of  
gerichtschrijver hebben van hondert gulden - 0 - 10 -

### Van advocaeten

4.

De Salarijen van de advocaeten sijn conform ende  
sullen in toecommende blijven gereguleert naerd'  
ordonnantie, ende Reglement van de Cancellerie te  
weeten,

Voor den arrais saecten voor den hove hangendes — 2 — 8 —

Voor het recht van Consultatie — 0 — 18 —

Voor het instellen van eene requeste met het gros, ende  
exhibitie der selue — a — 0 —

Voor 'instellen van Schrifteuven van elck blaet behoerlyck  
gegronseert begripende acht hien regulen, vel, ende  
preefict geschreuen, inbegrepen het gros, — 0 — 12 —

Voor exhibitie van eene schrifteuven — 0 — 9 —

Voor elcken substantiuelen termijn op de Rolle inbegrepende  
presentatie der seluer,

Den eersten termijn — 0 — 12 —

Den tweeden termijn — 0 — 9 —

Den derden termijn — 0 — 6 —

Voor elcke Comparitie, ende verbaelen voor Commissaris  
vanden hove — 0 — 18 —

Voor de comparitie, ende verbaelen vanden greffier vanden  
hove — 0 — 12 —

De advocaeten buiten residentie comparerende, ende  
vacerende in designation, theor, ofte ander sinte, op het  
begeeren van hunne meesters, ofte principaelen, sullen  
hebben des daeghs inbegrepen de vracht — 6 — 0 —

Voor 'instellen van designation, directoria, proband i,  
interrogatoria ofte vraechstukken, sullen hebben van  
andere schrifteuven van de proefsen, van elck blaet  
met het gros, — 0 — 12 —

Voor 'maeken van een inventaris van de stukken van  
de proefsen voor ieder blaet met het gros — 0 — 10 —

Voor eene sententie interlocutoire, sonder notitans daerin  
te begripen de gheene, waerby partijen worden gereguleert  
ad accordandum — 0 — 9 —

Voor 'recht van elcke diffinitive sententie — 0 — 18 —

Voor declaratie van sotten inne te stellen, elck blaet  
inbegrepen het gros, behoerlyck geschreuen, — 0 — 10 —

Andere Salarijen van de advocaeten hierinne niet  
vrijt gedruckt, sullen sijn tot advis, ende taxatie  
vanden hove, ende de gerichten,

### Van Procureurs

5.

De procureurs sullen hebben voor hunnen arrais  
in gewichtige saecten eenen halven philipp ad — 2 — 7 —

In geringe ofte clijne saecten — 0 — 13 —



Voor 'instellen van eene regt<sup>e</sup> met het grot, ende  
exhibitie ————— 0 — 12

Voor eene iteratieve regt<sup>e</sup> ————— 0 — 9

Van elken Substantiellen termijn op de Rolle of  
protocolle, soo in de steden, als op de Dorpen, plaatsen  
van haere residentie

### De procureurs van den Raede

Op de Rolle van den hoere, voor den eersten termijn  
————— 0 — 8

Voor den tweeden ————— 0 — 6

Ende voor den derden ————— 0 — 4

Van de voordere termijnen niet tot last van de succum=  
berende partij,

### De procureurs van de gerichten

Op ordinairse gerichtsdagen, ende ingewoonlycke  
rechtsvoeringen

Van den eersten termijn ————— 0 — 6

Voor de tweede, ende derde termijnen van Continuatie,  
suyt prolongatie vuytstell, ofte versteek — 0 — 3

Van de termijnen van voordere Continuatie niet tot  
last van de succumberende partij,

In procedijre vuyten ordinairse gerichtsdagen, ende  
in materie van overtoegen recht.

Van den eersten Substantiellen termijn — 0 — 8

Van de tweede, ende derde termijnen van Continuatie  
————— 0 — 6

Van de voordere continuatie, insgelijck in de selue  
materie, niet tot last van de succumberende partij

Jan als wanneer het gericht wordt gehouden vuyten  
de plaetse van residentie van de procureurs, sullen sij  
hebben daerenboven van elken termijn naar advenant  
de lanckheit van den wegh, ende naamentlyck voor  
eene ure gaens ————— 0 — 6

Van elcke productie der getuijgen binnen residentie  
————— 0 — 3

Vuyten residentie, sullen daerenboven hebben naar  
advenant de lanckheit van den wegh van elcke ure  
als boven ————— 0 — 6

Voor de comparitie mette partijen in vollen gerichte  
oft voor Commissarissen, om aldaer mondelinge verhoort  
te worden binnen, ende vuyten residentie naar proportie  
van den tijt van ieder ure als voorn, — 0 — 6

Voor 'instellen van deschrifvuyen van eysch, antwoord  
replijcke Duplijcke, Reprochen, Sabotien, contradichien,  
ende solukien, oft andere gijntituleert acten volgens  
de Reform pag: 320 num: 2 mo et seq: van elck blad  
mettet grot van acht hon regulen, wel, ende perfect  
geschreuen ————— 0 — 8

Voor de comparitie op een belijet, ende designatie

van de streeke plaats binnen den Circle van de stad  
ofte dorp ————— 0 — 10 —

Binnen den Circle van de stad ofte dorp sullen  
daerenboven hebben gelijk hiervoor ten opzichte van de  
termijnen is gesijdt, naer advenant de lanckheit van  
den wegh voor elcke ure gaens ————— 0 — 6 —

Voor d'articulen van de designatie bij geschrift te stellen  
sullen hebben gelijk aengande de schrijfsuijzen is geor-  
donneert, van elck blad, wel, ende perfect geschreeven,  
met het gros ————— 0 — 8 —

Voor maecten vanden inventaris van de stukken  
vanden proceffe, van elck blad met het gros ————— 0 — 6 —

Van eene substantiële interlocutie, sonder nochtans  
daerin te begriypen, daerby partijen worden geweesen tot  
accoordt ————— 0 — 5 —

Van eene sententie diffinitive by aldyn sijne partij  
triumpheert ————— 0 — 12 —

Voor 'in stellen, ende grefseun van de declaratie  
van Costen van elck blad ————— 0 — 6 —

Voor 'in stellen van diminutien, met het gros van elck  
blad insgelijce ————— 0 — 6 —

Van de uerwaerders

ende  
Gorichts boden

Van Citatie van eene partij binnen den Circle van  
de stad, ofte dorp, daer 'gericht gehouden wordt,

In ordinarijse civile saecken ————— 0 — 3 —

in onvestogen recht, materie van iniurie, ende  
Crimineele saecken ————— 0 — 5 —

Van Citatie van meer als eene partij binnen den  
Circle van de stad, ofte dorp daer 'gericht gehouden wordt

In ordinarijse, ende onvestogene rechts saecken, Soo  
civile als crimineele ————— 0 — 6 —

Van Citatie van meer als eene persone buiten den Circle  
van de stad ofte dorp daer 'gericht gehouden wordt,  
Soo in civile als crimineele saecken, — 0 — 10 —

Bij soo verre den gedaegden voorder woont als, en  
ijre gaens sal hebben naer advenant de Distentie  
van de plaatsen van residentie, van elcke ure gaens —  
————— 0 — 6 —

Van Citatie by edict, bij publicatie, ofte openbaere  
vrijt roepinghe, ende opplechtinge van Billethen te hechten  
ofte 't affigieren op de kercken deuren, Raedthuysen  
posten, ende andere openbaere plaatsen daer men gewoonis  
publication, ende vrijt roepinghe edoent, — 0 — 6 —

8

Van een arrest, sommer, gebod, oft verbod, t'ac-  
placiteren, oft te doen

<sup>9</sup>  
Binnen den Circle, oft ingel. van de Stadt, of  
Dorp ————— 0 — 5 —

<sup>10</sup>  
Buiten den Circle oft circle van de Stadt, of  
dorp ————— 0 — 10 —

<sup>11</sup>  
Van elcke verwekkinge van den arrest, oft sommer,  
————— 0 — 5 —

<sup>12</sup>  
Van een gearresteerde persone, die niet en wort verbaecht,  
in apprehensie te nemen, en d'waer te setten ieder bode  
daertoe gebruycht wordende, ————— 0 — 10 —

<sup>13</sup>  
Daerenboven den Cypier voor het sluijtgeld —————  
————— 1 — 10 —

<sup>14</sup>  
Ende voor de rechteingen van den gearresteerden des  
daeghs ————— 0 — 10 —

<sup>15</sup>  
Ten waere dat den gearresteerden hem seluen wilde  
becattigen, end emeerdere verteeingen betalen,

<sup>16</sup>  
Selfverstaende dat den arrestant niet voorders gehouden  
enis te staen voor de betaeling van thien frs des daeghs  
voor de costen van den gearresteerden, als alleenlyck voor  
den tijt van de eerste acht daegen naerde gedaene  
apprehensie —————

<sup>17</sup>  
Ende dat naer overstrijk van de voors: acht daegen  
den arrestant bij gebreecke van andere middelen  
van den gearresteerden niet voorders gehouden is te  
staen voor de costen van den gearresteerden al tot  
drij frs daeghs,

<sup>18</sup>  
Daer van den Cypier oft bode, die op den gevangen toe-  
sicht heeft, sal trecken des daeghs ————— 0 — 1 —

<sup>19</sup>  
Ende den gearresteerden des daeghs ————— 0 — 2 —

<sup>20</sup>  
Den arrestant nochtans, soo aengaend die voors:  
thien frs, als drij frs des daeghs, sijn verhael voorbe-  
houden tot latt van den gearresteerden, bij soo verre den  
seluen inongelyck bevonden wort,

<sup>21</sup>  
Voor de eerste comparitie, in onvertogen recht saecken,  
sal den bode hebben ————— 0 — 5 —

<sup>22</sup>  
Voor een pandinge ————— 0 — 5 —

<sup>23</sup>  
Voor citatie van eenen getuigge sonder distinctie  
van personen, off van saecken ————— 0 — 3 —

<sup>24</sup>  
Voor de proclamatie, oft vrijroepingge van de gedaeghoe  
partijel ————— 0 — 1 —

<sup>25</sup>  
Van sententien in terlocht en, ordonmantien, ende

appointementen, en Competeert de deurwaerders  
ende boden vande gericht niet als alleenlyck  
voor de infirmitien vanden, op den rooth, ende  
maniere, gelijk hier voor ten opsiene, vande citation  
is gestatueert,

<sup>36</sup>  
Voor de Sommatie van partije, in materie van executie  
\_\_\_\_\_ 0 — 5 —

<sup>37</sup>  
Voor elcken kercken roep, ende officie, ofte opplec-  
kinge vande Billetten, als wanneer eenige goederen,  
t'zij by pandinge, decret, executie ofte andersints, poek,  
vrij willighlyck by gemeijn consent, onderlinge, ofte  
openbaerlyck vercocht sijn, ofte vercocht sullen worden  
ende ter kercken comen, \_\_\_\_\_ 0 — 5 —

<sup>38</sup>  
Als wanneer inventaris in s' heeren saecken gemaect  
wordt \_\_\_\_\_ 0 — 5 —

<sup>39</sup>  
Van subhastatie van mobilien, ofte gereede goederen  
by pandinge, decret, ofte executie, ofte andersints  
insgelycx van alle publycke vercoopingen, ofte dis-  
traction van gereede goederen metten frankenslach by  
publycke vuytzoepinge, verhooginge, ofte verleginge, sonder  
ofte met consent van partijen, sullen den boede, ofte op roepser  
ende den opschryver den ontfaek, ende collectatie daarvan  
hebbende, bijde te samen, trecken, inde genietenden  
twintighsten penninck, ende oijnsvolgens van hondert  
gulden \_\_\_\_\_ 5 — 0 —

<sup>40</sup>

Als wanneer eenige erfgoederen gerichtlyck  
mette heerse vercocht worden, sal den deurwaerder  
ofte boede present sijnde op elcken siddaagh hebben  
\_\_\_\_\_ 0 — 5 —

## Beloningen van Hoofvaerten

De Landtscholtisen vande ampten van sefchel  
mont fort ende fracken beek als de selue tot Purmende  
te hoofft comen sullen hebben voor hunne vacatien  
des daeghs \_\_\_\_\_ 5 — 0 —

Elcken schepen vuytte voors: ampten aldaer te  
hoofft commende sal hebben des daeghs 3 — 0 —

Den vooght van ruchten sal hebben des daeghs  
\_\_\_\_\_ 5 — 0 —

Elcken schepen van ruchten sal hebben des daeghs  
\_\_\_\_\_ 3 — 0 —

Descholtisen der steden van venlo, gelre, ende  
erckelens sullen hebben des daeghs \_\_\_\_\_ 5 — 0 —

Elcken schepen der seluer steden van venlo, gelre,  
ende erckelens sullen hebben des daeghs \_\_\_\_\_ 4 — 0 —

Descholtisen der steden van fraelen, wachendonck,  
echt, ende nieuwestadt sullen hebben des daeghs  
\_\_\_\_\_ 4 — 0 —

Elcken schepen der seluer steden van fraelen,  
wachendonck, echt, ende nieuwestadt insgelycx des  
daeghs \_\_\_\_\_ 4 — 0 —

Descholtisen van onder heerlyck heijden sullen

hebben des daeghs ————— 3 — 10 —

Eliken Scheyen de selue onderheerlijckheijden  
sal hebben des daeghs ————— 3 — 0 —

De Scholtijzen, ende vooghten gaende aen onder  
hoofgerichtten, sullen hebben des daeghs. ————— 3 — 0 —

Eliken Scheyen aen de onderhoofgerichtten gaende  
sal hebben des daeghs ————— 2 — 0 —

Ende dit alles bouen de vracht, dewelcke gereguleert  
sal worden naer advanant de lanckheit van den  
wegh, gelijk in desen van oudts gewoonlyck is  
geweest

De secretarissen, ende ~~andere~~ gericht schrijvers  
sullen hebben vant Copieren, ende authenticiseeren  
vande acten, ende actitaeten, vande processen op belevinge  
geweesen volgens t'ghene dijen aengakende, hiervoor onder  
den titule van belevingen der secretarissen, ende gericht-  
schrijvers is geseyt

Secreten van elck blaet houdende actien regulen  
wel, ende perfect geschreuen ————— 0 — 2 —

Ende van elcke schrijver, stuk ofte document  
acht blaederen groot sijnde, te collationeren 0 — 4 —

Dan alswanneer de schrijveren, stukken, ofte documenten  
gecollationeert wordende, sullen accoueren acht blaederen  
soo sullen sij daer van hebben ————— 0 — 8 —

Ende by soo verre de voorfe: Copijen souden accoueren  
suthien blaederen, sullen hebben naer advanant de  
grote, elck blaet gereckent tegens eenen halven  
schijver,

Welverstaende dat in cas van Belevinge d'originale  
stukken van de processen in de presentie van beyde  
partijen, of sel hunne gevolmakthijde behoortlyck  
gecollationeert, ende toege regelt sijnde, sullen worden  
overgebracht, ende onder den hoofgerichtte verbliven,  
Ende dat de copijen authentique gecollationeert  
als bouen sullen blijven onder t'gericht daer van de  
Belevinge compt,

Wierms gelijk in cas van Revisie d'originale stukken  
aent' hof moeten gesonden worden, ende de copijen  
authentique onder de gerichtten verbliven,

8

Alsoo om te verhoeden d'abuisen daer inijt proce-  
derende, dat de saecken op Belevinge geweesen  
ongevonnist blijven liggen d'aent' s' herbergen, albert  
ende Isabella Clara, Eugenia onse respe oudt oom  
ende oudt moeye hooghloffelijcker gedaachten isse, by t'  
placcaet van Revisie int' saer seshant hondert oerthien  
gemaneert gestatueert hadden dat soo wanneer  
d'onderrichters hun niet wijs genoeg en vonden om  
vonnis in desaecke voor hun hangende te gevin, ende  
daeromme deselueaen hun wettigh hoofgericht  
te leeringe weesen, de stukken van den processe



Souden doen aenbringhen door eenen geswoorende  
 Bekentlicke gecollatiment, ende toegesegelt by een  
 schiedel of vooght, ende twee schepenen binnen den  
 tijt van de sticht daegen na oesproon in triatie  
 vant vannis op oesveerke. van twintich guldens  
 tot onsen joronslijte, t welck ouer al niet geobveert  
 achtevalicht, noch gedaen en wordt iac toe costranen  
 beuonden, dat somwijlen absolute processen langhen  
 tijt van iaeren bij vuyt leggen, sodoer auer gesonden  
 ende aff gedaen te worden, waeromme begerende daer=  
 inme te versien tot abbreviatie vande iustitie,  
 wij ordonneeren ende beueelen allen Schouten, vooght=  
 den, ende schepenen desticken van de joronsen  
 op Beloninge geuefen als boren, aen d' hooftgerichten  
 daerghede altes van aints behoort aucte seyn den binnen  
 d'entijt vande d' hooft daegen na oesproon in triatie op  
 jone van twintich guldens by een kieder van hant te  
 verbeuen tot in sijn profijte, ende andere arbitrale strafte

Welck op dat voortan exactelijck magt worden  
 onderhouden. So ordonneeren wij alle onse schouten  
 van hooftgerichten, de selue daer toe aucten seyn  
 ende somwilt wende by dese preciselijck te letten op  
 den tijt vande vants: pronuntiatie, ende aenbringhen vande  
 stucken vande processen op Beloninge, ende in gevalle  
 van gebreuck te processen totte. vants: amonre, sonder  
 enige oisimulatie, ofte conuincie,

Mede wordt verordon, dat d'ingeronnen ende in woon=  
 d'eren onse verstaendens gelre in rechtysaeten, ende

andereints getraectit worden, als vromdelingen  
 op protat, dat sij mede onseluen gericht, daer voor  
 sij haer sacken hebben, niet onsiyngeseten, noch  
 geest strackende tegende goede Emypendories,  
 ende het ghemeyne sette van onse onceslaeten, des  
 wij trachten van Ston t' outlaten, verbedende  
 daeromme alle ende segelijcke onse officieren, rechtens  
 schepenen, secretarijzen, ende vants alle andere d'ic  
 sulic mogen aengaen, in andt vande in vromden  
 onse Landts van gelre, oft onnemen. oft te doen schelen  
 voor enige expeditie van Recht sacken, oft andersints,  
 mee of anders als degheene, dewelcke gesecten  
 of vromachtigh sijn te replaeten, oft onder den geuicte  
 daer voor sij in recht, oft andersints te doen sulden hebben  
 ende volgens dese onse ordonantie, ende Reglement opjone  
 van. Ites vollen int' quodonpel vant' gheene vromenige  
 joronsen mee sullen hebben, oft gemmen vordere  
 reyse tot arbitrale strafte.

Daer in sal nomen de bonen de salausen ende  
 gerechtigheden inde gespecificaet, rest anders oft  
 vromden mogen processen, of processen, wijtten hooft  
 van vrachten, gelajzen, tongen, of desgelijcke, dan  
 verstaan wij, ende is mee najings, dat allen het selue  
 daer in is begrepen, sijt gemmen allenlijck de  
 vrachten in des van hooft vaerten haer vromden vromden  
 van beloningem der selue geuefen,

Ende alsoo onsen ernstigen wille is, dat de sone

ordonnantie ende Reglement ende alle pointen  
 ende articulen daerinne begrepen, overbreuselyck  
 ende strictelyck worden onderhouden, ende geobserveert  
 ende voortaan verhoedt, de onvertalgheden, ende  
 excessen van de salarissen, ende belooningen, met tegen-  
 staende andere gewoonte, ofte gebruik, ofte oock eenige  
 ordonnantien tot Contrarien, dewelcke bij dese worden  
 opgeheuen, ende allen misbruick expresselyck quin-  
 terdiceert, soo ordonneren, ende bevelen wij alle onse  
 officieren van Justitie, Secretarissen, ende gericht schuyvers  
 op de gerichtelycke acten, appostillen, appoinctementen,  
 decreeten, sententien, ende alle andere deyschen, hoedamigh  
 de selue souden mogen weesen, geene viijtgondenent, oock  
 van simpele, ende lautheitijcke papieren, ende extracten der  
 selue, te stellen te notificeren, ende te expromeren bij  
 kunne eigene signaturijne, ofte Dubruque desomme van  
 Recht, dewelck sij daer van sullen hebben ontfangen,  
 op penen van de eerste reijse van thien Carolus gulden  
 voor de tweede reijse van twintich Carolus gulden, ende  
 voor de derde reijse van suspensie van aldulckentijt  
 als wij disponeren sullen, in alle gelegentheijten van de saeken,  
 achtvolgens de voorn. sententie van den 9 may 1643.

Dit alles bij provisie, ende tot dat anders daerinne  
 bij ons geordonneert mochte worden, dewelck wij aen ons  
 reserveren, ende naemontlyck soo wil de voorrederinge  
 veranderinge van dese onse ordonnantie, ende Reglement  
 als oock d'interpretatie ende verclaeringe van alle  
 twijfelachtigheijden, ofte swaerigheijden die naemaelts  
 daerinne bevonden souden, mogen worden, ende op dat

niemandt hiervan eenige ignorantie, onpretendee  
 ordonneren, ende bevelen wijmits desen, dat dese onse  
 ordonnantie, ende Reglement, in alle onse steden, ende  
 plaatsen van onsen overquartier van gelderland, daer  
 men gewoonlyck is publicatien te doen, openbaerlyck  
 gepubliceert, ende vercondicht, ende beuendijen in d'ruke  
 viijtgegeuen sal worden, op dat eenie gelyck hem naerden  
 in houdt van d'ijen voortaan sal hebben te hebben te roegen  
 ende tereguleren, ordonneren, ende bevelende voorts allen  
 ende eenie gelyck dien het selue conighsints aenquin  
 mach, in syn regard hem hiernaer tereguleren, op de  
 penen, ende formatien daerinne begrepen, ende ins on-  
 ockhuys onsen Raedt, ende mombor in Gelderland,  
 ende alle andere onse officieren, ende iusticiern, te  
 nemen goede acht, ende toezicht, op dat deselue onse or-  
 donnantie punctueelyck worde onderhouden, ende d'over-  
 treders gestraft sonder enige fauour, conuenticie, of  
 dissimulatie. Want ons alsoo gelieft gegeven kunnen  
 onse staet. Hiromt oec den 25 junij 1671 was gepare appheet  
 Brugg<sup>er</sup> onderstant geschreven bij den Coninc in synen  
 Raede des vorstendoms gelre, etc. ond' egotecken't Daniels,